



Week-end van
4 & 5 oktober

Staal - Glas

brussel
nieuwe architectuur

Georganiseerd door :



arcadia vzw

Met de steun van:
de Heer Willem DRAPS,
Staatssecretaris van ruimtelijke
Ordening en Monumenten en Landschappen
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.



Au programme

• **Samedi et dimanche de 10 à 18h:**

Visites guidées pédestres, en bus et/ou en accès libre de plus de quinze lieux, publics et privés, emblématiques de l'architecture historique et actuelle de verre et d'acier. (Maisons privées, Cafétéria Pétroufina, Tour & Taxis, etc.)

• **Samedi: conférences**

18h: "Articuler la transparence: dès l'origine, un projet pour l'avenir?"

Orateur: Vincent Cartuyvels
Historien de l'art - conférencier
Avec traduction en néerlandais

19h30: "Verhetoe"

Orateur: Jan Bruggemans
Avec traduction en français (voir verso)

• **Samedi et dimanche:**

Ateliers pour enfants (6-12 ans): éveil à l'architecture (volume, espace, matériaux...)
Animés par l'asbl "Patrimoine à Roulettes".

Avec l'aide de:



Un programme complet sera distribué aux visiteurs lors des inscriptions.

Avec le soutien de:



Informations et inscriptions

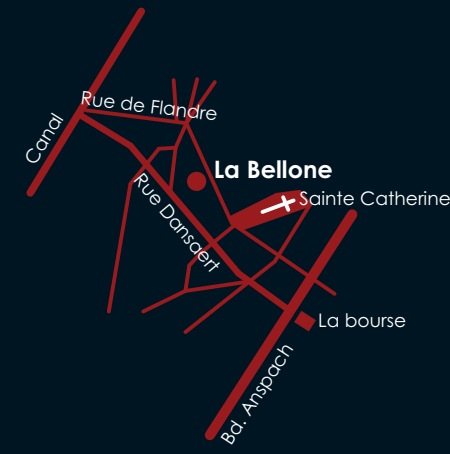
Toutes les activités sont entièrement gratuites.

• **Inscriptions obligatoires:**

A "la Maison du Spectacle la Bellone",
rue de Flandre 46 - 1000 Bruxelles
Tél.: 02/513.34.28

- du 22 septembre au 3 octobre (sauf le dimanche) de 10 à 13h et de 14 à 17h.

- le week-end de l'événement, de 10 à 18h.



• **Informations:**

Asbl Arcadia
Rue du métal, 38 - 1060 Bruxelles
Tél.: 02/534.38.19 - Fax: 02/534.60.73
E-mail: arcadia@wanadoo.be
Site Internet: <http://arcadia.wanadoo.be>

Et la participation de:



Photographies: Delbeck, Tour & Taxis, Tachelet (Maison Marn), Tour & Taxis, Noterman, Parlement Flamand © tous droits réservés

V. U. : J.-M. Rosillon - Vlaams Parlement © foto Marnix Van Esbroeck



Week-end des
4 & 5 octobre

Acier - Verre

bruxelles architecture nouvelle

Organisé par :



asbl arcadia

Avec le soutien de :
Région de Bruxelles-Capitale
Cabinet de Monsieur Willem DRAPS,
Secrétaire d'Etat à l'Aménagement du
territoire et aux Monuments et Sites.



Op het programma

- Zaterdag en zondag van 10 tot 18u:**

Geleide bezoeken te voet en per bus van een vijftiental representatieve bouwwerken en constructies in staal en glas uit de historische en hedendaagse bouwkunst. Deze gebouwen zullen eveneens vrij toegankelijk zijn. (Privéwoningen, Cafétéria Pétrofina, Tour & Taxis, enz.)

- Zaterdag: voordrachten**

18u: "Articuler la transparence: dès l'origine, un projet pour l'avenir?"

Door Vincent Cartuyvels
Met vertaling in het Nederlands

19u30: "Verhetoe"

"Verleden, heden en toekomst vermengen zich voortdurend."

Door Jan Bruggemans
Prof. Architect, beheerder Sint-Lukasarchief,
stichter-secretaris AIAB
Met vertaling in het Frans

- Zaterdag en zondag:**

Kinderateliers (6-12 j.): kennismaking met de architectuur (volume, ruimte en materialen).
Geanimeerd door de v.z.w. "Patrimoine à Roulettes".

Met de steun van:



Een volledig programma wordt u
bij de inschrijving bezorgd.

Met de steun van:



Inlichtingen en inschrijvingen

Deelname aan deze activiteiten is volledig gratis.

- Verplicht inschrijvingen:**

In "Maison du Spectacle la Bellone",
Vlaanderenstraat, 46 - 1000 Brussel
Tel. : 02/513.34.28

- van 22 september tot 3 oktober (behalve op zondag)
van 10 tot 13u en van 14 tot 17u.
- tijdens het weekend van 4 en 5 oktober, van 10 tot 18u.



- Inlichtingen:**

Arcadia vzw
Metaalstraat, 38 - 1060 Brussel
Tel. : 02/534.38.19 - Fax: 02/534.60.73
E-mail: arcadia@wanadoo.be
Website: <http://arcadia.wanadoo.be>

In samenwerking met:



Fotografies: Tour & Taxis, Blondel, Tachelet (Mana huis), Noteman, Vlaams Parlement, Tour & Taxis © alle rechten voorbehouden

Editeur responsable: J.-M. Rosillon / Architecte: Noteman © tous droits réservés